



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、
科学及文化组织

Sector de la comunicación y la información

CONVOCATORIA ABIERTA DE NOMBRAMIENTOS DIRIGIDA A LOS PUEBLOS INDÍGENAS Y ORGANIZACIONES DE PUEBLOS INDÍGENAS

14 de octubre de 2020

Ref. : CI/UAI/IKB/2020/147

Sujeto: Llamamiento abierto a la presentación de candidaturas dirigido a los pueblos indígenas y a las organizaciones de pueblos indígenas para el establecimiento del Grupo de Trabajo Mundial para el Decenio de las Lenguas Indígenas (IDIL 2022-2032)

Estimado Señor/Señora:

Me complace informarle de que la UNESCO, en su calidad de principal organismo de las Naciones Unidas que trabaja en estrecha cooperación con el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de las Naciones Unidas (UNDESA), está facilitando la organización del Decenio Internacional de las Lenguas Indígenas 2022-2023 (IDIL 2022-2032). El Decenio Internacional fue proclamado por la Asamblea General de las Naciones Unidas (ref.: A/74/396) el 18 de diciembre de 2019.

Se establecerá un Grupo de Tareas Mundial titulado "Hacer un Decenio de Acción para las Lenguas Indígenas" como mecanismo de gobernanza internacional para organizar el IDIL 2022-2032. Estará integrado por las cuatro entidades siguientes:

- Un Comité Directivo para el IDIL2022-2032 que proporcionará orientación para la organización del Decenio Internacional;
- Un Grupo Asesor del Comité Directivo del IDIL2022-2032 para contribuir con recomendaciones a la labor del mencionado Comité;
- Grupos especiales que aporten conocimientos profesionales sobre diferentes cuestiones temáticas, regionales, de interés y de otra índole al Comité mencionado;
- Reuniones consultivas de múltiples interesados, que se organizarán cada tres años. En esas reuniones se invitará a los interesados a que compartan sus recomendaciones para la organización del Decenio Internacional.

En el anexo adjunto a la presente carta se proporciona más información sobre el Grupo de Tareas Mundial para el IDIL 2022-2032.

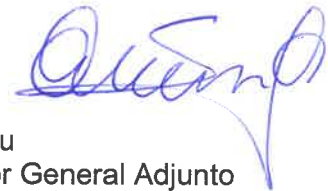
../..

Deseo agradecer a los miembros y observadores del Comité Directivo y a otros asociados para la organización del Año Internacional de las Lenguas Indígenas por haber proporcionado recomendaciones para el desarrollo de la estructura del Equipo mundial de tareas. Esto también se basa en el Documento Final "Los Pinos [Chapoltepek] - Hacer un Decenio de Acción para las Lenguas Indígenas" del evento de clausura de alto nivel del Año Internacional, organizado los días 27 y 28 de febrero de 2020 en la Ciudad de México (México).

Para proceder al establecimiento del Grupo de Trabajo Mundial, le invito a que comparta esta información y celebre consultas con las organizaciones de pueblos indígenas de su región, con el fin de nombrar a tres representantes de organizaciones regionales de pueblos indígenas por región sociocultural (un representante en el Comité Directivo y dos representantes en el Grupo Consultivo). Sobre la base de un principio de rotación, los tres nominados de cada región sociocultural representarán a los pueblos indígenas en el Equipo mundial de tareas y se alternarán entre el Comité Directivo y el Grupo Asesor en un ciclo inicial de tres años 2021-2023.

Le agradecería que nos comunicara los nombres y datos de contacto de sus representantes designados, por correo electrónico a la Sra. Irmgarda Kasinskaite-Buddeberg, Especialista de Programa del Sector de Comunicación e Información de la UNESCO (i.kasinskaite@unesco.org) antes del 1º de diciembre de 2020.

Le agradezco por su atención y cooperación y aprovecho la oportunidad para reiterarle mi consideración más distinguida.



Xing Qu
Director General Adjunto
Subdirector General para la
Comunicación e Información a.i.

Att: Introducción al Grupo de Tareas Mundial para el IDIL 2022-2032



2019 | INTERNATIONAL YEAR OF
Indigenous Languages

**Global Task Force for
Making a Decade of Action for
Indigenous Languages
(IDIL 2022-2032)**



2019 | ANNÉE INTERNATIONALE DES
langues autochtones

**Grupo de Tareas Mundial
Hacer una década de acción para
Lenguas indígenas
(IDIL 2022-2032)**

The United Nations General Assembly
(Ref.: A/74/396, 18 December 2019)
proclaimed the **International Decade of Indigenous Languages**
starting from 2022 to 2032
with a preparatory period from
2020 to 2021.



La Asamblea General de las Naciones Unidas (Ref.: A/74/396, 18 de diciembre de 2019) proclamó el **Decenio Internacional de las lenguas indígenas** a partir de 2022 a 2032 con un período preparatorio de 2020 a 2021.

Main objectives of the International Decade of Indigenous Languages (IDIL 2022-2032)

The International Decade of Indigenous Languages aligns with the decision A/74/396 of 2019 of the United Nations General Assembly invited UNESCO to **serve as the lead agency** for the International Decade, **in collaboration with UNDESA and other relevant agencies**, within existing resources.

It will have among its **main objectives** to:

- **draw attention** to the critical loss of indigenous languages and the urgent need to preserve, revitalize and promote them;
- **take urgent steps** at the national and international levels

Principales objetivos del Decenio Internacional de las Lenguas Indígenas (IDIL 2022-2032)

El Decenio Internacional de las Lenguas Indígenas se ajusta a la decisión A/74/396 de 2019 de la Asamblea General de las Naciones Unidas, en la que se invita a la UNESCO a que sea el organismo rector del Decenio Internacional, en colaboración con UNDESA y otros organismos pertinentes, dentro de los límites de los recursos existentes.

Entre sus principales objetivos figurarán los siguientes :

- .señalar a la atención la pérdida crítica de las lenguas indígenas y la necesidad urgente de preservarlas, revitalizarlas y promoverlas;
- .adoptar medidas urgentes en los planos nacional e internacional

Key milestones of the IDIL (2022-2032) / Hitos principales del IDIL (2022-2032)

MILESTONE / PERIOD / HITO / PERIODO

TIMEFRAME / CALENDARIO

INTEGRATION / INTEGRACIÓN	2031-2032
STRATEGIC POSITIONING / POSICIÓN ESTRATÉGICA	2028-2030
MID REVIEW / REVISIÓN INTERMEDIA	2026-2027
SCALE UP / AUMENTAR	2022-2025
TRANSITION / TRANSICION	2020-2021

OVERVIEW

**Global Task Force for Making a Decade
of Action for Indigenous Languages
for 2020-2021 and IDIL 2022-2032**

Steering Committee (SC)
(regular meetings)

Comité Directivo (SD)
(reuniones regulares)

Multi-stakeholder Consultative Meeting
(every 3 years)

Asamblea General
(cada 3 años)

PANORAMA GENERAL

**Grupo de Tareas Mundial para el Decenio
de Acción para las Lenguas Indígenas
para 2020-2021 e IDIL 2022-2032**

Advisory Group (AG)

(members are involved in the regular meetings
of the Steering Committee)

Grupo Asesor (GA)

*(los miembros participan en las reuniones periódicas del Comité
Directivo)*

Ad-hoc groups

(thematic, regional, stakeholder and other
established on demand)

Grupos ad hoc

*(temáticos, regionales, interesados y otros,
establecido a petición)*

DECISION MAKING

Global Task Force for Making a Decade
of Action for Indigenous Languages
for 2020-2021 (preparatory period) and IDIL 2022-2032

TOMA DE DECISIONES

Grupo de Tareas Mundial para el Decenio
de Acción para las Lenguas Indígenas
para 2020-2021 (período preparatorio) e IDIL 2022-2032

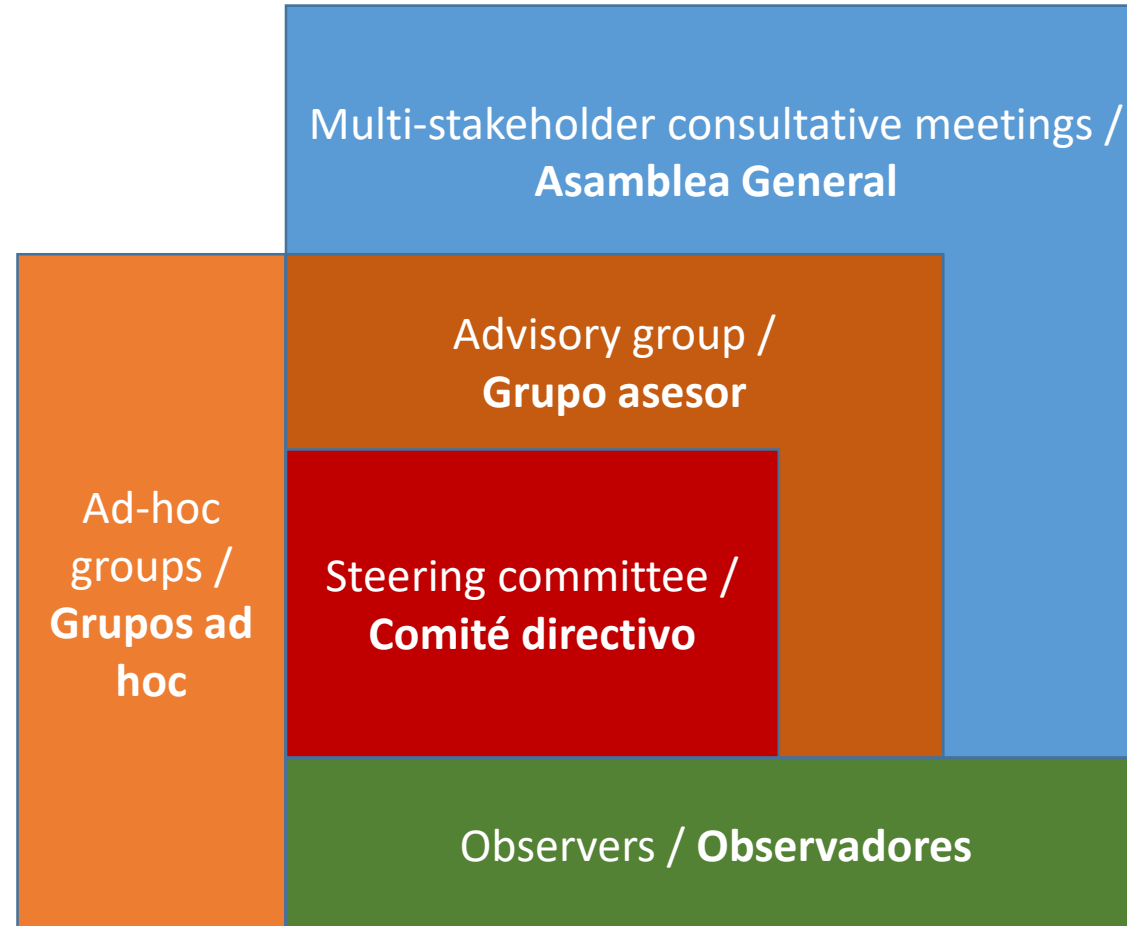
Task Force entity	Expected output / resultados esperados
Steering Committee (SC) (19 members) + observers Comité Directivo (CD) (19 miembros) + observadores	Agreements <i>Acuerdos</i>
Advisory Group (AG) (15 members) Grupo Asesor (GA) (15 miembros)	Contributions to the discussions of the Steering Committee <i>Contribuciones a los debates de el Comité Directivo</i>
Ad-hoc groups (TBC) Grupo ad hoc (por confirmar)	Recommendations <i>Recomendaciones</i>
Multistakeholder Consultative Meeting + observers Reunión consultiva de múltiples interesados + observadores	Extensive consultations Consultas amplias

STRUCTURE

Global Task Force for Making a Decade
of Action for Indigenous Languages
for 2020-2021 and IDIL 2022-2032

ESTRUCTURA

Grupo de Tareas Mundial para el Decenio
de Acción para las Lenguas Indígenas
para 2020-2021 e IDIL 2022-2032



MEMBERSHIP OF THE STEERING COMMITTEE (SC) (regular meetings)

COMITÉ DIRECTIVO (CD) (reuniones regulares)

Steering Committee (19 members) :

- 6 Member States (UNESCO electoral groups)
- 7 representatives of socio-cultural groups of indigenous peoples
- 3 UN-three party mechanisms:
 - 1 Representative of Permanent Forum on Indigenous Issues,
 - 1 Representative of Expert Mechanism on the Rights of Indigenous Peoples,
 - 1 Special Rapporteur on the Rights of Indigenous Peoples
- 3 UNESCO, UNDESA and OHCHR

Comité Directivo (19 miembros) :

- 6 Estados Miembros (grupos electorales de la UNESCO)
- 7 representantes de grupos socioculturales de pueblos indígenas
- 3 mecanismos de tres partes de la ONU:
 - 1 Representante del Foro Permanente para las Cuestiones Indígenas,
 - 1 Representante del Mecanismo de Expertos sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas,
 - 1 Relator Especial sobre los derechos de los pueblos indígenas
- 3 UNESCO, UNDESA y OHCHR

ADVISORY GROUP (regular meetings)

CONSEJO ASESOR (reuniones regulares)

Advisory Group (minimum 30 members) :

12 Member States (2 per UNESCO electoral group)

14 representatives of socio-cultural groups of indigenous peoples

4+ UN-three party mechanisms:

- 2 representatives of the Permanent Forum on Indigenous Issues
- 2 representatives of the Expert Mechanism on the Rights of Indigenous Peoples
- UN Special Rapporteurs (number and thematic areas to be confirmed)

(+) Members of the UN Inter-Agency Support Group on Indigenous Issues (IASG)

Grupo Asesor (mínimo 30 miembros) :

12 Estados Miembros (2 por grupo electoral de la UNESCO)

14 representantes de grupos socioculturales de pueblos indígenas

4+ mecanismos de tres partes de la ONU:

- 2 representantes del Foro Permanente para las Cuestiones Indígenas
- 2 representantes del Mecanismo de Expertos sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas
- Relatores Especiales de las Naciones Unidas (número y áreas temáticas por confirmar)
- (+) Miembros del Grupo de Apoyo Interinstitucional de las Naciones Unidas para las Cuestiones Indígenas (IASG)

ROTATION

of the Global Task Force members between the Steering Committee and Advisory Group

Regional representatives nominated for a 3 year cycle	2021 / 2022 /2023	2024 / 2025 / 2026	2027 / 2028 / 2029-2032
The Global Task Force: Steering Committee + Advisory Group	Global Task Force (Phases 2 + 3 + 4)		
<ul style="list-style-type: none"> • 3 UNESCO Member States • 3 representatives of indigenous peoples • 2+ UN expert mechanisms 	Regional Chair (Steering Committee)	Regional Co-chair (Advisory Group)	
<ul style="list-style-type: none"> • 3 UNESCO Member States • 3 representatives of indigenous peoples • 2+ UN expert mechanisms 	Regional Co-chair (Advisory Group)	Regional Chair (Steering Committee)	Regional Co-chair (Advisory Group)
<ul style="list-style-type: none"> • 3 UNESCO Member States • 3 representatives of indigenous peoples • 2+ UN expert mechanisms 	Regional Co-chair (Advisory Group)		Regional Chair (Steering Committee)

ROTACIÓN
miembros del Grupo de Trabajo Mundial entre el Comité
directivo y el Grupo consultivo

Representantes regionales designados para un ciclo de tres años	2021 / 2022 /2023	2024 / 2025 / 2026	2027 / 2028 / 2029-2032
Grupo de Tareas Mundial: comité de dirección + Grupo de asesoramiento ...	Grupo de Tareas Mundial (Fases 2 + 3 + 4)		
. 3 Estados Miembros de la UNESCO . 3 representantes de pueblos indígenas . 2+ representantes del mecanismo de expertos	Presidente Regional (Comité Directivo)	Co-Presidente Regional (Grupo asesor)	
. 3 Estados Miembros de la UNESCO . 3 representantes de pueblos autóctonos . 2+ 2+ representantes de los mecanismos de expertos	Co-Presidente Regional (Grupo asesor)	Presidente Regional (Comité directivo)	Co-Presidente Regional (Grupo asesor)
. 3 Estados Miembros de la UNESCO . 3 representantes de pueblos indígenas . 2+ 2+ representantes de los mecanismos de expertos	Co-Presidente Regional (Grupo asesor)		Presidente Regional (Comité directivo)

MEMBERSHIP OF THE PERMANENT OBSERVERS (regular meetings)

OBSERVADORES PERMANENTES (reuniones regulares)

Permanent observers

(number to be confirmed based on the expressed interest):

- (?) UNESCO's Member States
- (?) Indigenous peoples organizations
- (?) Other UN agencies
- (?) Network of UN Special Rapporteurs
- (?) Network of indigenous peoples organizations
(youth, women, climate change, academic and other)
- (?) Universities and research institutes
- (?) Network of indigenous media and social media organizations
- (?) Other public and private organizations

Observadores permanentes

(número a confirmar en función del interés expresado):

- (?) Los Estados Miembros de la UNESCO
- (?) Organizaciones de pueblos indígenas
- (?) Otros organismos de las Naciones Unidas
- (?) Red de Relatores Especiales de las Naciones Unidas
- (?) Red de organizaciones de pueblos indígenas
(jóvenes, mujeres, cambio climático, académicos y otros)
- (?) Universidades e institutos de investigación
- (?) Red de medios de comunicación indígenas y organizaciones de medios sociales
- (?) Otras organizaciones públicas y privadas

AD-HOC GROUPS / GRUPOS AD HOC

Thematic groups / Grupos temáticos	Stakeholder – Community of Practice / Interesados - Comunidad de Práctica	Regional / Regionales	Other / Otro
---------------------------------------	--	--------------------------	-----------------

Existing groups (IYIL2019) / Grupos existentes (IYIL2019):

<p>Language Technology (LT4All) / Tecnología del lenguaje (LT4All)</p> <p style="text-align: center;">+</p> <p>Preparation of the Global Action Plan of IDIL 2022-2032 / Preparación del Plan de Acción Mundial para el IDIL 2022-2032</p>	<p>Global Communication Strategy & Social Media Groups /</p> <p>Estrategia mundial de comunicación y grupos de medios sociales</p>		
--	--	--	--



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization



Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Contact information :

Communication and Information Sector
UNESCO

indigenous.languages@unesco.org

Contacto :

Sector de la comunicación e información
UNESCO

indigenous.languages@unesco.org